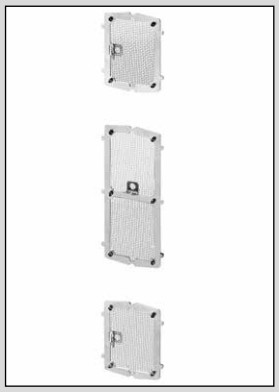
DE

MONTAGE- UND BETRIEBSVORSCHRIFT



Wichtige Informationen
Zur Sicherstellung einer einwandfreien Funktion und zur eigenen Sicherheit sind alle nachstehenden Vorschriften genau durchzulesen und zu beachten. Nationale einschlägige Normen, Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften (z.B. DIN EN VDE 0100) sind unbedingt zu beachten und anzuwenden. Die Bedienungsanleitung als Referenz am Gerät aufbewahren.

⚠ GEFAHR ⚠ WARNUNG ⚠ VORSICHT ACHTUNG	**Warnhinweise** **Nebenstehende Symbole sind sicherheitstechnische Warnhinweise. Zur Vermeidung von Verletzungsrisiken und Gefahrensituationen, müssen alle Sicherheitsvorschriften bzw. Symbole in diesem Dokument unbedingt beachtet werden!**

Vorschriften – Richtlinien
Bei ordnungsgemäßer Installation und bestimmungsgemäßem Betrieb entspricht das Produkt den zum Zeitpunkt seiner Herstellung gültigen Vorschriften und CE-Richtlinien.

Bestimmungsgemäße Verwendung
Das Insektenschutzgitter ist zum Schutz vor Eindringen von Insekten (> 2 mm) in den Laibungskanal bestimmt.

ACHTUNG

⚠ Ein bestimmungsfremder Einsatz ist nicht zulässig!

Installation/Montage

⚠ WARNUNG

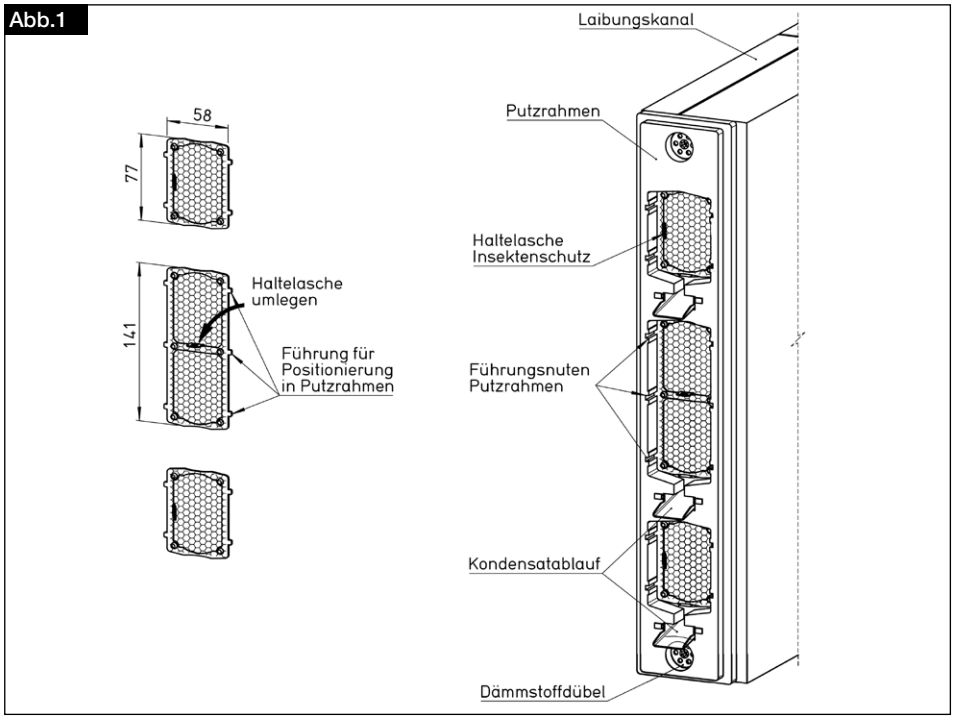
⚠ Verletzungsgefahr durch Blechkanten!
Bei der Montage/Demontage des Insektenschutzgitters kann man sich an Blechkanten schneiden.
> Schutzhandschuhe tragen.

⚠ VORSICHT

⚠ Verletzungsgefahr durch Herabfallen des Wandgitters!
Wandgitter beim Lösen festhalten.

1. Befestigungsschrauben des Wandgitters lösen.
2. Wandgitter Laibung entfernen.
3. Haltelaschen für Einsatz und Entnahme der Insektenschutzgitter umlegen, s. Abb.1.
4. Insektenschutzgitter in die vorgesehenen Führungsnuten des Putzrahmens einsetzen und bis auf Anschlag an den Laibungskanal einschieben.
5. Wandgitter mittels Befestigungsschrauben montieren.

Abb.1

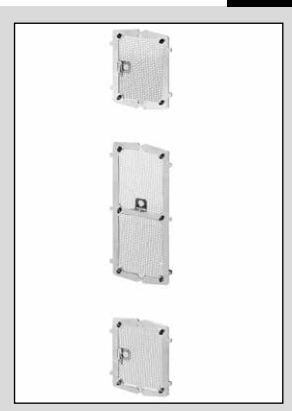


Service und Information

D HELIOS Ventilatoren · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen
CH HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Otelfingen
A HELIOS Ventilatoren · Siemensstraße 15 · 6063 Rum/Innsbruck
F HELIOS Ventilateurs · 9 rue du Gibier · 67120 Molsheim
GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ

EN

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS



Important information
In order to ensure complete and effective operation and for your own safety, all of the following instructions should be read carefully and observed. The relevant national standards, safety regulations and instructions (e.g. DIN EN VDE 0100) must be observed and applied. Keep the operating instructions close to the unit for reference.

DANGER
WARNING
CAUTION
NOTICE

Warning instructions
The adjacent symbols are safety-relevant warning symbols. All safety regulations and/or symbols must be absolutely adhered to, so that any risk of injury and dangerous situation is avoided!

Certificates - Guidelines
If the product is installed correctly and used to its intended purpose, it conforms to all applicable regulations and CE guidelines at its date of manufacture.

Intended use
The Insect Screen is suitable for protecting against the penetration of insects (> 2 mm) in the soffit duct.

NOTICE

⚠ Any use other than the intended use is not permitted!

Installation/Assembly

WARNING

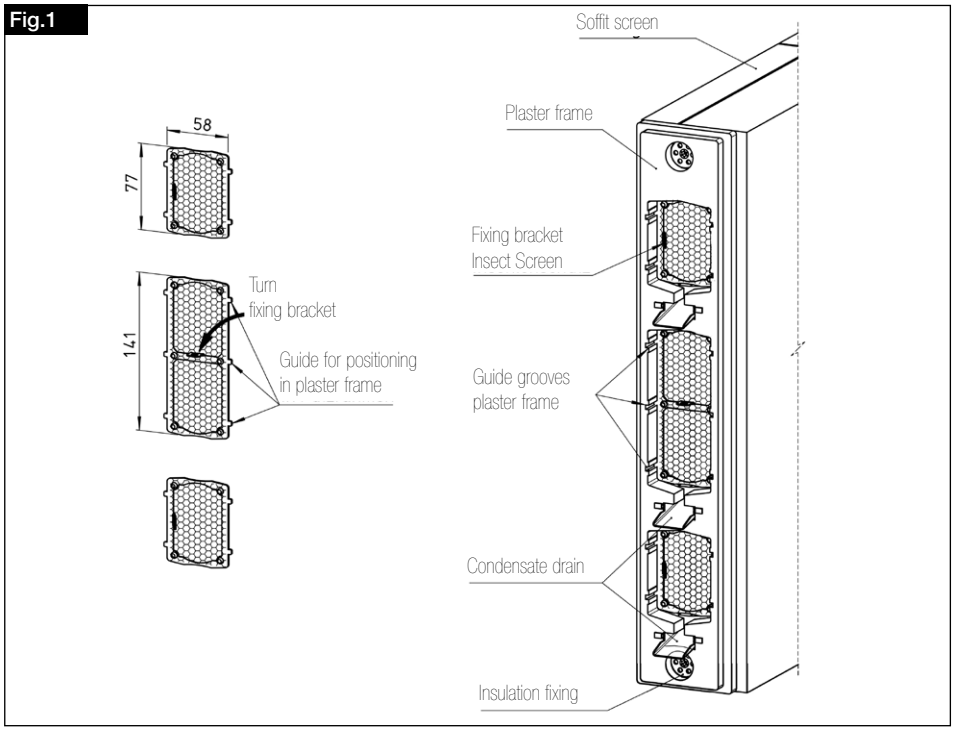
⚠ Risk of injury from sheet metal edges!
When mounting or removing the insect screen, cuts may occur on sheet metal edges.
> Always wear protective gloves.

CAUTION

⚠ Risk of injury from wall grille falling down!
Hold wall grille when loosening.

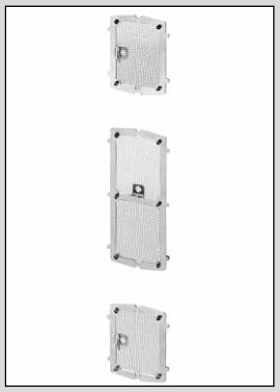
1. Loosen fixing screws in wall grille.
2. Remove wall grille soffit.
3. Turn fixing brackets for the insertion and removal of the Insect Screen, see Fig.1.
4. Insert Insect Screen in the provided guide grooves of the plaster frame and slide it into the soffit duct until it reaches the stop.
5. Mount wall grille using fixing screws.

Fig.1



Service and Information
D HELIOS Ventilatoren · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen
CH HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Otelfingen
A HELIOS Ventilatoren · Siemensstraße 15 · 6063 Rum/Innsbruck
F HELIOS Ventilateurs · 9 rue du Gibier · 67120 Molsheim
GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ

NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION



Informations importantes
Il est important de bien lire et suivre l'ensemble des consignes suivantes pour le bon fonctionnement de l'appareil et pour la sécurité des utilisateurs. Les normes nationales, les règles de sécurité et les réglementations (par ex. DIN EN VDE 0100) doivent être respectées et appliquées. Conserver le manuel d'instructions comme référence à proximité de l'appareil.

⚠ DANGER
⚠ AVERTISSEMENT
⚠ ATTENTION
AVIS

Mises en garde
Les symboles ci-contre indiquent une consigne de sécurité. Toutes les consignes de sécurité ainsi que les symboles doivent être impérativement respectés, afin d'éviter tout danger et risque d'électrocution !

Réglementations - Normes
Cet appareil est conforme aux directives CE en vigueur le jour de sa fabrication et sous réserve d'une utilisation appropriée

Utilisation conforme
La moustiquaire est conçue pour protéger contre la pénétration d'insectes (> 2 mm) dans le conduit plat en EPP.

AVIS
⚠ Tout usage inapproprié n'est pas autorisé !

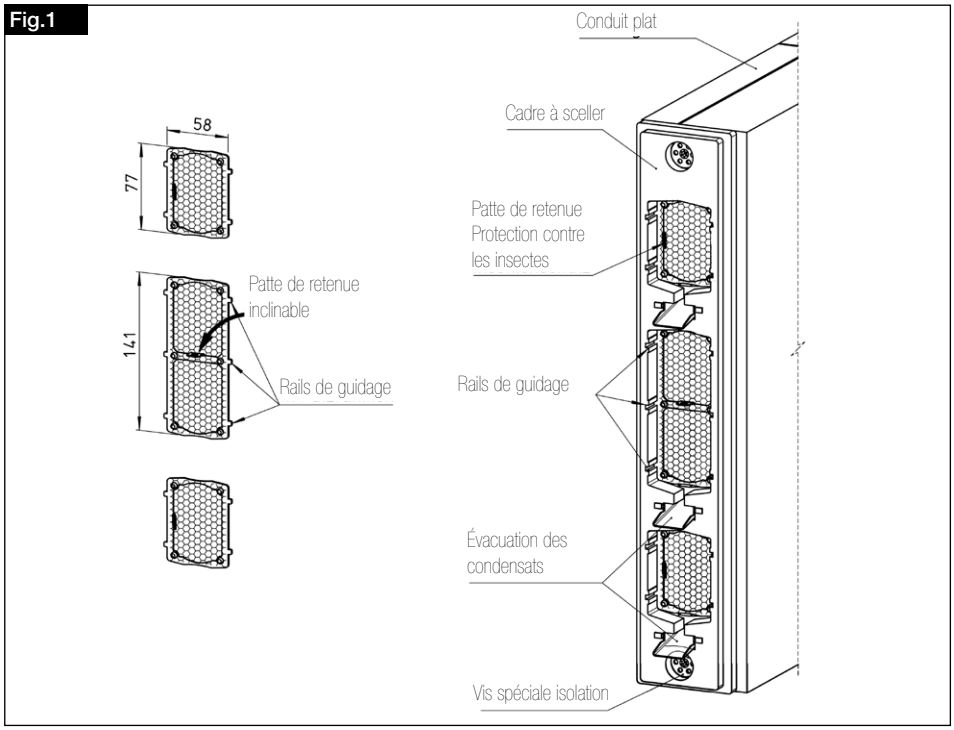
Installation/Montage

⚠ AVERTISSEMENT
⚠ Risque de blessure dû aux bords tranchants de la tôle !
Il y a risque de coupure dû aux bords tranchants de la tôle lors du montage/démontage de la moustiquaire.
> Porter des gants de protection.

⚠ ATTENTION
⚠ Risque de blessure en cas de chute de la grille murale!
Tenir la grille murale pendant sa fixation.

1. Desserrer les vis de fixation de la grille murale.
2. Retirer le conduit plat en EPP de la grille murale.
3. Déplacer les pattes de retenue pour l'utilisation et l'enlèvement de la moustiquaire, voir Fig.1.
4. Insérer la moustiquaire dans les rails de guidage fournies du cadre à sceller et le pousser dans le conduit plat en EPP jusqu'en buttée.
5. Monter la grille murale avec les vis de fixation.

Fig.1



Service et information

D HELIOS Ventilatoren · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen
CH HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Otelfingen
A HELIOS Ventilatoren · Siemensstraße 15 · 6063 Rum/Innsbruck
F HELIOS Ventilateurs · 9 rue du Gibier · 67120 Molsheim
GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ